

Pakibalik lamang ang dokumento sa nakapaloob na sobre ng pagpapadala pabalik kung mayroong anumang mga pagbabago sa bank account na nakalista sa 「Gabay ukol sa matatanggap na (Mga Kakulangan sa Pagbabayad) sa Adjustment Benefit para sa ika-7 taon ng Reiwa (2025)」 o sa mga tinanggihan itong tanggapin. [Deadline ng pagpapadala pabalik] Martes, Agosto 12, 2025 (hindi lalampas sa petsang ito)

Abisong kasulatan ng pagbabago ng bank account para sa paglipat/paghulog・Form ng abiso ng pagtangi

Sa Mayor ng Anjo City Isinusumite ko ang bank account ng paglipat/paghulog para sa (Mga Kakulangan sa Pagbabayad) sa Adjustment Benefit para sa ika-7 taon ng Reiwa (2025).

Petsa ng Kumpirmasyon	2025	Buwan	Araw
-----------------------	------	-------	------

☐ **Aplikante** ※Mangyaring tiyaking punan ito

Pangalan (Pangalan sa Katakana)	Petsa ng kapanganakan Taisho Showa Heisei Reiwa	Tirahan 〒	
(pirma o lagda)	Taon Buwan Araw	Numero ng Telepono	()

☐ **Lagyan ng check 「✓」 sa naaangkop na check box (□).**

Pagbabago ng bank account

☐ **Gusto kong baguhin ang bank account**

① Binagong transfer account o New transfer account para sa paglipat/paghulog (Naaangkop lamang sa sariling bank account ng tatanggap)

Pangalang ng May-ari ng Account (Katakana)	Punan ang iyong pangalan sa Katakana											
para sa bangko	Pangalan ng Bangko				Pangalan ng Branch				Uri ng Deposito			
	☐ Bank ☐ Shinkin Bank ☐ JA Bank ☐ Shinyo Kumiai/ Credit Union Bank				☐ Main Branch ☐ Branch ☐ Sangay/ Branch office ☐ Branch Office				☐ Regular ☐ Checking			
	Code ng Bangko				Code ng Branch (Store number)				Numero ng Account			
para sa Japan Post Bank	Numero ng Libreta											
	1				0	—						

※Mangyaring huwag ilagay ang mga account na walang anumang mga deposito o withdrawal sa loob ng mahabang panahon dahil ang mga ito ay dormant account.

② Mga kinakailangang dokumento (mangyaring idikit ang mga sumusunod na dokumento sa kanang bahagi.)

- Maglakip ng mga (kopya) katibayan ng pagkakakilanlan ng aplikante**
My Number Card (front side lang), Health Insurance Card, Lisensya sa pagmamaneho, Handbook ng Pensiyon, Nursing Care Insurance Card, Pasaporte, atbp.
※Kung mag-aaplay sa ngalan ng ibang tao (kahalili o proxy), mangyaring maglakip ng mga dokumentong pagkakakilanlan ng kahalili o proxy at ng aplikante.
 - Kopya ng dokumentong nagpapatunay sa bank account para sa paglipat/paghulog**
Kopya ng passbook na maaaring magpapatunay ng pangalan ng bangko, pangalan ng branch, uri ng deposito, numero ng account, at pangalan ng may-ari ng bank account (Katakana) para sa paglipat/paghulog
※Pakitandaan na hindi namin maibabalik ang isinumiteng abisong kasulatan ng pagbabago ng bank account para sa paglipat/paghulog o mga kopya ng mga dokumento.
- ③** Pag-aaplay sa ngalan ng ibang tao (kahalili o proxy) Kung ang tatanggap ng benepisyo ay isang kahalili o Proxy, mangyaring punan ang form sa ibaba.

Kahalili o Proxy	Pangalan ng Kahalili o Proxy	Kaugnayan sa aplikante	Petsa ng Kapanganakan ng Kahalili o Proxy	Tirahan ng Kahalili o Proxy	
	(Pangalan sa Katakana)		Taisho・Showa・Heisei		
			Taon Buwan Araw	Numero ng Telepono	()
	Kinikilala namin ang nasa itaas bilang isang kahalili o Proxy at ipagkakatiwala namin ang kumpirmasyon at pagtanggap ng benepisyo.			Pangalan ng Aplikante	Lagda o selyo ng Aplikante
	Dahilan para sa delesasyon				

Tinanggihan

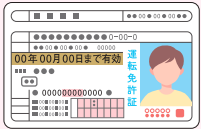
☐ **Tinatanggihan kong tanggapin ang benepisyong ito** → **Kumpleto na ang pagpuno. Mangyaring ibalik ito sa loob ng deadline.**

Kalakip na dokumento ※Dapat itong ilakip kung pinili mo ang 「Pagbabago ng bank account」・「Pag-aaplay sa ngalan ng ibang tao (kahalili o proxy)」.

Mangyaring idikit ang kopya ng nakalakip na dokumento dito.

I Maglakip ng mga (kopya) katibayan ng pagkakakilanlan.

(Halimbawa)



Kopya ng Lisensya sa pagmamaneho



Kopya ng My Number Card



Kopya ng Residence Card

Kopyahin ang bahagi kung saan nakasulat ang pangalan at kasalukuyang address.

- ※Kung mayroong anumang mga pagbabago sa pangalan o address sa likod, mangyaring ilakip din ang likod ng dokumento.
- ※Kung 「mag-aaplay sa ngalan ng ibang tao (kahalili o proxy), mangyaring maglakip ng mga dokumentong pagkakakilanlan ng kahalili o proxy.

Mangyaring idikit ang kopya ng nakalakip na dokumento dito.

II Maglakip o idikit ang mga (kopya) ng dokumentong nagpapatunay sa bank account para sa paglipat/paghulog



Kopya ng passbook

- ※Kopyahin ang bahaging naglalaman ng pangalan ng bangko, pangalan ng branch, numero ng account at pangalan ng may-ari ng account (sa likod ng passbook cover).
- ※Kung gumagamit ka ng 「non-passbook account」 na hindi nag-i-issue ng passbook o online bank, mangyaring maglakip ng printout ng seksyon mula sa iyong "My Page" atbp., na naglalaman ng pangalan ng bangko, pangalan ng branch, numero ng account at pangalan ng may-ari ng account.



※QRコードは㈱デンソーウェアの登録商標です。

- ・「定額減税しきれない方へ 調整給付金（不足額給付）」に関するお知らせを翻訳したものは、左記QRコードよりご確認ください。
- ・ Please use the QR code on the left to access the translated notice regarding the "Adjustment Benefits (shortfall benefit amount) for those who are unable to receive fixed-amount tax reduction".
- ・ 请扫描左侧的二维码查看关于 “面向定額減税未足額減免人群的調整补助金（不足額部分補助）” 的通知的翻译文件。
- ・ Suriin mula sa QR code sa kaliwa upang tingnan ang isang isinaling bersyon ng paunawa patungkol sa "Adjustment Benefit (Mga Kakulangan sa Pagbabayad) para sa hindi makakabawas sa fixed-amount tax reduction."
- ・ Vui lòng quét mã QR ở bên trái để xem bản dịch của thông báo liên quan đến “Tiền trợ cấp điều chỉnh (trợ cấp phần còn thiếu) dành cho những người chưa được giảm đủ thuế theo mức cố định”.
- ・ Veja o código QR à esquerda para obter a versão traduzida do aviso sobre “Benefício de ajuste (Pagamento do valor faltante)” voltado aos que não puderam receber a redução fixa do imposto.